

EL SEÑOR ESTRADA PALMA

El Presidente del Casino Español de Cienfuegos, nuestro querido amigo el señor don Luis Armada, ha recibido del Presidente de la República el siguiente telegrama, aceptando, si el tiempo se lo permite, la invitación que le ha dirigido a nombre de la patriótica sociedad. Posteriormente llegó un nuevo telegrama fijando para el día 5 la llegada a la Perla del Sur del señor Estrada Palma:

Armada.—Colonía Española Cienfuegos. Mensanillo 29

Me siento profundamente agradecido por profunda adhesión y frases cariñosas. Si dentro de las veinticuatro horas de permanencia en Cienfuegos, hubiera tiempo para una demostración, sencilla, modesta, por parte Colonia Española, aceptada desde luego con el mayor placer. Estrada Palma.

NECROLOGIA

A la avanzada edad de 82 años, falleció el 28 del mes anterior, en Pravia, el opunto propietario D. Manuel Bances, hermano de nuestro distinguido amigo D. Juan Antonio, conocido banquero de esta plaza. El Sr. Bances fué uno de los grandes comerciantes en tabaco en esta, donde residió muchos años, y fundador de la acreditada fábrica de Tabacos Henry Oley. Hacia lo menos 30 años que se retiró a la Villa donde ha fallecido, siendo muy querido y respetado por toda aquella sociedad, por sus bondades y por el amparo que prestaba a muchísimas familias en el fomento de su gran fortuna. Desearse en paz el que fué modelo de caballerosidad y recibió los felicitados hijos y hermanos residentes en San Ramón de Caudamo y especialmente nuestro respetable amigo D. Juan Bances y su sobrino D. José, nuestro más sentido pésame.

ERRATA

Entre otras de poca importancia que no recogemos, se ha designado una errata en la sección de "La Prensa" del DIARIO, que nos importa salvar. En el suelto contestando a "La Discusión", donde dice: "su asesinado" debe leerse: ese asesinado.

ASUNTOS VARIOS

LO DE SAN JUANY MARTINEZ El Secretario de Justicia, que había pasado un telegrama al Presidente de la Audiencia de Pinar del Río para que ordenase al juez de instrucción de aquella ciudad, que desplegara el mayor celo y actividad en el esclarecimiento del crimen perpetrado en la persona de don José Vega Fernández, Presidente de la Colonia Española de San Juan y Martínez, dado el interés que tiene el gobierno en averiguar quienes son los autores, recibió ayer el telegrama siguiente:

Pinar del Río, Mayo 1º de 1902. Secretario de Justicia.

Habana. El juez de instrucción, señor Espáñez, me dice que ha detenido a un individuo, al parecer complicado en el asesinato de Vega, y que se persigue a los dos mulatos autores del delito, cuyas señas en mucha parte se conocen ya. Cals, Presidente de la Audiencia.

INDULTOS El Gobernador Militar de la Isla ha indultado a los penados Lorenzo Nueva, Luis Sierra y Esmel O. Westall.

RENUNCIAS Han sido aceptadas las renuncias que de los cargos de Magistrados suplentes de la Audiencia de la Habana y Santa Clara presentaron los señores don Nicasio Estrada Mora y don Ricardo Pasté.

LA BANDERA ESPAÑOLA EN PINAR DEL RIO En la sesión celebrada por la Junta de Festejos de Pinar del Río, la noche del viernes último, propuso el señor don José Antonio Ojalbas, que en las próximas fiestas la bandera de España pudiera adornar junto con la cubana los edificios cuyos dueños así lo deseen y figurar también unida a ésta en la procesión cívica que ha de celebrarse el tercer día de las fiestas.

Por unanimidad fué aprobada la proposición del señor Ojalbas.

RECAUDACIÓN MUNICIPAL El día 1º recaudó el Ayuntamiento de la Habana por todos conceptos \$8.011-45.

DIVIDENDO La Junta Directiva de la "The Cuban Central Railways Limited", ha acordado repartir un dividendo sobre las acciones preferentes de la misma, a razón de cinco centines dos y un penique por acción, por cuenta de las utilidades del año social que terminará en 30 de Junio próximo.

LA EVAUACION A las once de la mañana del miércoles se embarcaron en el vapor Santiago las fuerzas de caballería americana existentes en los cuarteles de Paso Caballos, Cienfuegos, ascendentes a 225 hombres.

En el remolador Kearney fueron a despedir al Alcalde municipal de aquella ciudad, general Esquerre, algunos concejales y otras personas. En Paso Caballos quedan 200 hombres de artillería.

FESTEJOS EN ORELLY Anoche tuvo efecto la junta general de vecinos de esta calle, y la Comisión dio cuenta de que la Empresa sólo facilitaba 150 lóces eléctricas de 4 cuatro bujías, con lo cual era imposible la iluminación completa del trayecto y arco, y que no podía abordarse otro alumbrado por lo costoso que resultaría el tendido de cables, y la junta resolvió subdividirse por cuadradas y que éstas

pusiesen el alumbrado que mejor les conviniera, puesto que existen sobrados recursos cobrados, y los vecinos se prometen reforzar la recolección si biese se falle.

Acordó igualmente la junta que la Comisión que continúa en funciones, reciba de cada subcomisión una parte de sus fondos, la que estime conveniente, para la construcción del arco en la plaza de Santa Catalina.

EVAUACION Ayer se embarcaron para New York a bordo del vapor americano Havana, 30 soldados del ejército interventor.

UN CADÁVER El vapor correo español Ciudad de Océano, que fundó en puerto ayer, trajo a su bordo el cadáver del que en vida fué D. Francisco Cortina Ramos.

ORDEN El general Wood ha dictado una orden concediendo a los Jueces municipales el uso gratuito del telégrafo, para todos los asuntos del servicio.

LA ZAFRA EN LAS VILLAS Han terminado con toda felicidad sus tareas de corte de cañas, las colonias "La Legua" y "Dorticos" del Central "Caracas"; "Batrás" y el "Magota" del Central "Santa Teresa"; "Cometa", "Niagara" y "Dolores" del Central "Andrés Bello"; "San Juan de las Yeras" del Central "Santa María"; y "Colonias" del Central "San Francisco".

REGALO DE TABACOS Los señores Rabell, Oesta y Compañía, dueños de la acreditada marca de tabacos "Romeo y Julieta", han ofrecido a la Comisión del Centro de Veteranos encargada de organizar el banquete en honor del general Wood, todos los tabacos que han de servirse esa noche.

A los dueños del Hotel y Restaurant, "El Telégrafo", a cuyo cargo está el banquete, se les ha hecho, para que así lo tramitan a dicha Comisión, tan valiosos ofrecimientos.

A LOS MAESTROS DEL INTERIOR Se nos ruega que avisemos por este medio a todos los maestros del interior, se sirvan reunir y remitir, a la mayor brevedad, su óbolo para la compra de la escribanía, pluma y album, destinados como ofrenda del Magisterio público al primer Presidente de la República de Cuba, pues, queda escaso tiempo para llevar a la práctica dicha demostración.

Pueden remitir los 10 cts. americanos ó 15 cts. plata española, a los puntos siguientes: Aguir 68, Junta de Educación; Habana 153, Asociación de Maestros; y a Suarez 124, redacción de la revista "Luz y Ojalbas".

COMPLACIDO Habana, Mayo 1º de 1902.

Sr. Director del DIARIO DE LA MARINA. Muy distinguido Sr. mío:

Ruego a usted se sirva concederme el favor de publicar en el periódico de su digna dirección, que la única Comisión autorizada por el Comité Nacional Cubano del Principio, para recolectar fondos, con que sufragar los gastos que ocasionen las fiestas, que ha acordado celebrar por el advenimiento de la República y constitución de su primer Gobierno, está formada por los señores Ldo. Ursula J. Dobo, como Presidente; Ldo. Antonio Arjona, como Tesorero; y como Vocales: Rafael de la Torre, Tomás Millán, Valentín Rivero, Zacarías Campos, Aurelio Ocas, Delfín Soler, Aquilino Cedré y Francisco Moguerol, y como Secretario, el que tiene la honra de dirigirse a usted y ofrecerle el testimonio de su agradecimiento, b. e. m.

Juan Berea Ferrant.

BARRIO DE GUADALUPE Junta de vecinos

De orden del señor Presidente se cita por este medio a todos los vecinos del barrio del barrio de Guadalupe, sea cual fuere su filiación política, raza y condiciones a que pertenezcan, en los que comprenden a los industriales, comerciantes y obreros de dicho barrio, para la junta que ha de tener efecto la noche del viernes, 2, del presente mes de Mayo, a las ocho de la noche, en San Nicolás 123, para dar cuenta de la recolección hecha, así como para que la Comisión de festejos do cuenta con su cometido, proponiendo la que ha de llevarse a efecto, si así lo estiman conforme los expresados vecinos concurrentes a la junta y otros particulares alusivos a la implantación de nuestra anhelada República, rogándole la asistencia al acto para lo que se interesa.

Habana 29 de Abril de 1902. José J. Masino, Secretario.

PARTIDO NACIONAL CUBANO

Comité de San Juan de Dios

En sesión celebrada anoche por este comité, resultó electa la siguiente Directiva y delegados por mayoría de votos:

Presidentes de honor: Ldo. Alfredo Zayas y Ldo. Francisco Chenard.

Presidente: Dr. Emilio Perdomo.

Vices: Dr. José I. Torralbas doctor Antonio G. Pérez, señor Benito Laguardia, señor Juan Antonio Lasa, doctor Manuel Larrabaga.

Secretario: Señor Ramón Juliá y Moré.

Vices: Dr. Eduardo Moreno, señor Juan Savan Quintero, señor P. Morel Rivero.

Tesorero: Sr. José O. Baltrons.

Comité del barrio de San Nicolás

Candidatura electa por este Comité la noche del 28 del actual en su junta de reorganización.

Presidentes de honor: Ldo. Alfredo Zayas Alfonso, Dr. Ramón González Arango y Ldo. Antonio González Pérez.

Presidente efectivo: D. Pio Vidal y Díaz.

Vices: D. Angel Ramírez de la Cruz, D. José Urquijo Muñoz, D. Hilario Raventos y D. Francisco Díaz.

Secretario: D. Francisco Rivero Hidalgo.

Vice: D. Rafael González Padrón.

Tesorero: D. José de la Luz Alvarez.

Vice: D. Adriano Vega Alcántara.

Delegados a la Convención: D. Pio Vidal y Díaz, D. Angel Ramírez de la Cruz, D. Francisco Rivero y Hidalgo, D. Francisco Díaz y Díaz y 36 vocales.

ESTADOS UNIDOS

Servicio de la Prensa Asociada

De anoche.

Washington, Mayo 1º

MAS DECLARACIONES.

Habiendo preguntado el Senador Platt, presidente de la Comisión de Asuntos Extranjeros del Senado, si era cierta la aserción de que, en caso de haceras alguna comosion arancelaria a favor de los productos cubanos, se hallaría el Trust en aptitud de obligar a aquellos a concederle tales ventajas en los precios que la citada compañía sería la que se aprovecharía de todo el beneficio de la concesión. Contestó Mr. Havemeyer que el Trust no podrá jamás obligar a los hacendados cubanos a aceptar sus precios y, por consiguiente, son quienes recibirán todo el beneficio de la reducción que se haga en los derechos.

Agregó Mr. Havemeyer que, desde el 26 del pasado mes de Abril no había podido el Trust comprar un sólo sacó de azúcar en Cuba, a consecuencia del tratamiento de los vendedores, quienes, en vista de las mayores probabilidades de conseguir concesiones arancelarias en los Estados Unidos y de las noticias de Hamburgo, relativas a una reducción en las siembras de remolacha, se han retirado del mercado y aguardan para vender que se defina mejor la situación.

REBELACION.

Mr. Handerson ha sido reelecto Presidente de la Cámara de Representantes.

De hoy.

New York, Mayo 2

NUEVA COMPAÑIA FERROARRILERA

Ha sido inscrita en Trenton, New Jersey, con un capital de quinientos mil pesos y bajo la denominación de "Compañía Ferrocarrilera de Cuba," una nueva sociedad que se propone construir un ferrocarril de Alto Cairo a la bahía de Nips.

Washington, Mayo 2.

LA DEUDA PUBLICA.

La deuda de los Estados Unidos ha tenido, durante el pasado mes, una disminución de \$4 613,356.

Copenhague, Mayo 2.

LA REVOLUCION EN RUSIA

Según noticias que publica el "Politikon" de esta ciudad, se ha sublevado toda la población rural de las comarcas entre Moscú y Vladimir y ha habido varios sangrientos encuentros entre los revoltosos y las tropas, siendo muy considerable el número de muertos y heridos de ambas partes.

GRAVE SINTOMA

Un regimiento de cosacos se negó a cargar contra los amotinados.

CASTILLO QUEMADO

Los campesinos sublevados han quemado el célebre castillo que poseía el gran duque Alejandro de Oldenburgo, en las cercanías de Voronej, perdiéndose todas las preciosas obras artísticas que contenía dicho castillo.

INQUIETUD

La inquietud que demuestran los altos funcionarios del gobierno, indica muy a las claras la importancia de la revolución que acaba de estallar en la parte meridional de Rusia.

Melbourne, Mayo 2.

DIMISION

El gabinete australiano ha renunciado en masa.

New York, Mayo 2

MR MARTINETTI

Monsieur Martinetti, legado apostólico en los Estados Unidos, ha sido llamado a Roma.

Washington, Mayo 2

NO TIENE RESPONSABILIDAD

El Gobierno no envió orden alguna al general Chaffee indicándole la línea de conducta que tanto ésta general como Smith, debían observar en la insurrección de Samar; por lo tanto, no es responsable de los crímenes cometidos por el último de estos generales.

París, Mayo 2

FALECIMIENTO

Ha fallecido el célebre novelista Javier de Montepila.

Lisboa, Mayo 2

DESORDENES

A consecuencia de unos alborotos producidos por los estudiantes se ha cerrado la Universidad de Coimbra.

Los alborotadores atacaron a la policía, que restableció el orden, resultando del conflicto dos estudiantes heridos.

Washington, Mayo 2

HAVEMEYER Y TELLER

El senador Teller hizo ayer a Mr. Havemeyer la siguiente pregunta: Si el mercado de Inglaterra se tra-buena para el azúcar cubano, ¿cómo es que Cuba no ha buscado ese mercado?

A dicha pregunta contestó Mr. Havemeyer de este modo: "Porque el azúcar de remolacha podía conseguirse del mercado alemán a un tipo de flete mucho más bajo."

Refirió Mr. Havemeyer su anterior declaración de que el mercado de los Estados Unidos no es el único para los azúcares de Cuba; pero que debido a la posición geográfica de la Isla, se ha hecho el mercado americano el principal para los frutos de Cuba, la cual en años anteriores exportaba grandes cantidades de azúcar a Inglaterra, no haciéndolo hoy por ser más favorables los fletes a los Estados Unidos que a Europa.

Nueva York, Mayo 2.

HUELGAS

Ayer se declararon en huelga diversos gremios en varias ciudades de los Estados Unidos, siendo la mayor la de Pittsburgh, Pa. en la cual dejaron el trabajo unos 8.000 obreros.

Londra, Mayo 2.

LA FIESTA DEL TRABAJO

Se ha efectuado en medio de la mayor quietud la fiesta del trabajo en toda Europa; en España los socialistas han celebrado mítines en muchas de las grandes ciudades y los oradores en general han recomendado a los obreros que guardaran una actitud pasiva.

Pretoria, Mayo 2.

DISOUTIENDO LA PAZ

Dióse que a pesar de haberse discutido con mucho acaloramiento en la mayor

parte de los campamentos de los boers las condiciones propuestas por Inglaterra, la opinión general se inclina a la paz, cuyos partidarios es casi seguro vencerán en el plebiscito.

Washington, Mayo 2

REPRESENTACION DIPLOMATICA

La Comisión de la Cámara de Representantes ha informado favorablemente acerca del proyecto de ley relativo a la representación diplomática de los Estados Unidos en Cuba.

En dicho informe se aprueba el nombramiento de un ministro, dos Secretarios de Legación, un Cónsul General en la Habana y Cónsules en Cienfuegos y Santiago de Cuba; pero reduce a \$10 000 el sueldo del Embajador que la Comisión del Senado había fijado en \$12 000.

EL PROFESOR LOEB ES VENCIDO

Su descubrimiento de que "La electricidad es la base de la vida," no es nada nuevo. El Dr. McLaughlin lo reclama. En libros escritos hace tres años demuestra la influencia de la electricidad en la vida humana. Edad avanzada puede ser desafiada. Por medio del método del Doctor McLaughlin la electricidad puede usarse para renovar la vida y juventud y proteger el cuerpo de las enfermedades. Nótese las comparaciones entre las teorías nuevas del Profesor Loeb y las teorías viejas del Doctor McLaughlin.

El Profesor Loeb, de la Universidad de Chicago, anuncia que recientemente ha descubierto que la electricidad era la base de la vida. Dijo que el movimiento del corazón era debido a la electricidad en el cuerpo y no al calor en éste.

Una parte de los alimentos es transformada en energía eléctrica que a su vez dá energía a los músculos y órganos del cuerpo. El anuncio de que la electricidad y no el calor es la vida, es el colmo de los experimentos del profesor Loeb y los cuales se han extendido por espacio de diez años. Estos resultados—dice él—van a trastornar muchos de los libros de texto de la enseñanza de fisiología, esto es, van a demostrar el engaño de la medicina según es aplicada por el médico de hoy día.



Efecto sobre los hombres, del tratamiento del Dr. McLaughlin. Esto va de acuerdo con la enseñanza del Dr. McLaughlin, que ha estado impresa por espacio de diez años, el Dr. McLaughlin ha estudiado estos puntos por espacio de veinte años, y ha hecho sus observaciones en casos de tratamientos personales.

En un libro escrito hace tres años (en sus notas en la introducción) dice: "Espero aún mayores resultados para demostrar mi acerción que la electricidad es la base de toda vitalidad animal, y que sin ella no podríamos vivir."

En otra parte de su libro dice y da una solución comprensiva en el problema del calor que la que da el profesor Loeb, el Dr. McLaughlin dice "Lo que comemos es recibido en el estómago como un combustible tal como recibe una estufa el carbón. La acción química producida por los jugos y gases del estómago en el cuerpo, quema la alimentación y causa un calor carbónico. Este calor es electricidad, es forzado en los nervios y órganos vitales, y es en vida."

Más adelante dice el Dr. McLaughlin: "El calor eléctrico dado por el consumo de los alimentos debería tener en buena salud todo órgano del cuerpo. La debilidad de los órganos vitales viene cuando el gasto es mayor que la producción, cuando el estómago no puede suministrar suficiente calor eléctrico para abastecer las demandas de la naturaleza. Este consumo excesivo es debido a una imposición exagerada a las fuerzas vitales tales como fuerte trabajo mental, pesar ó apuraciones, exceción física, fiebres severas tales como tifus ó malaria que acaban la vitalidad y dejan al sistema debilitado."

Ahora aquí es donde el Dr. McLaughlin va más allá de lo que dice el profesor Loeb y enseña cómo su electricidad vital que es la base de la vida, puede recuperarse en el cuerpo cuando se pierde por causas que producen la debilidad. Dice: "Cuando el estómago no puede producir suficiente energía para abastecer las demandas de los órganos vitales, el resultado natural es la baja de las fuerzas nerviosas, orgánicas y musculares, una debilidad general. Entonces un agente artificial debe emplearse para ayudar al estómago y este agente es el Cinturón Eléctrico del Dr. McLaughlin."

El cuerpo humano una vez cargado con esta fuerza eléctrica, está a prueba contra la debilidad que es el pronóstico de la edad avanzada. No puede haber decaimiento cuando hay suficiente fuerza para tener al corazón y los órganos vitales activos, y bajo el tratamiento del Dr. McLaughlin, hombres de 75 y 85 años han encontrado una prórroga a su vida. Un anciano que ha hecho uso del Cinturón Eléctrico del Dr. McLaughlin por espacio de sólo dos meses, escribe diciendo: "No obstante que mi edad es de 70 años, he vuelto a la salud como un hombre de 35 y puedo hacer el mismo trabajo, soy verdaderamente un anciano rejuvenecido."

Hombres y mujeres que han sido reumáticos y baldados por años y cuyos casos han desafiado a los mejores médicos, han recuperado su salud con el Cinturón Eléctrico del Dr. McLaughlin.

El Dr. McLaughlin no solamente ha demostrado que la electricidad es la substancia de la vida y la vitalidad orgánica, sino que ha ido hasta inventar el mejor aparato para recompensar esta fuerza cuando se ha perdido del cuerpo. Su cinturón eléctrico es el trabajo y resultado natural de científico estudio combinado con excelente trabajo mecánico y experiencia. La corriente dada por este aparato entra en el cuerpo como un arroyo de calor vitalizador, tan suave que los nervios y órganos vitales lo absorben como un niño hambriento bebe su leche. Esta fuerza es aumentada al poder natural del estómago, satura todas las partes vitales y en corto tiempo transforma el cuerpo debilitado en una batería que en corto tiempo cierra las puertas a cualesquiera enfermedades.

El libro del doctor McLaughlin ha sido publicado para su distribución gratis a todo aquel que se interese en desarrollo de la salud de manera vigorosa tanto en hombres como en mujeres. Está elegantemente ilustrado y describe su método y sus aplicaciones. Se mandará cuidadosamente sellado y gratis a quien lo solicite. Mande usted por él hoy adjuntando este anuncio.

El cinturón del Dr. McLaughlin, tiene una curación en cada población. Al pedirlo se le darán a Vd. los nombres de personas que se han curado y quizás sus vecinos.

Horas de consultas: de 8 a.m. a 8 p.m. Domingos de 10 a.m. a 1 p.m. Dr. M. A. McLaughlin, O'Reilly núm. 90, Habana, Cuba.

Movimiento Marítimo

VAPORES CORREOS

El vapor correo Montevideo, llegó a Cádiz en la mañana de la mañana de hoy.

Hoy a las diez de la mañana entró en puerto el vapor correo español Alfonso XII procedente de Santander y Orotava, conduciendo carga general, correspondencia y pasajeros.

EL MASCOOTE Esta mañana fundó en puerto procedente de Cayo Hueso, el vapor americano Mascotte, con carga, correspondencia y pasajeros.

F. S. RUSSELL Ayer tarde salió para Mobilia el remolcador E. S. Russell, en la tarde.

S. L. COLLEN También para Mobilia salió ayer tarde el buchón americano S. L. Colleen.

EL HAVANA Con carga y pasajeros salió ayer para Nueva York, el vapor americano Havana, CIRASSIAN PRINCE.

En la tarde, entró en puerto hoy el vapor inglés Cirassian Prince procedente de Philadelphia.

MERCADO MONETARIO

IMPORTACION.

El vapor español Ciudad de Cádiz importó de las Palmas de Gran Canaria 662 pesos plata española para D. José Crespo y 600 pesos también en plata española, consignados a la orden.

CASAS DE CAMBIO.

Plata española..... de 77½ a 78 V. Calderilla..... de 76½ a 76½ V. Billeto B. Español..... de 75 a 75 V. Oro americano contra..... de 92 a 10 P. español..... de 39½ a 40 P. Plata española..... de 6,75 a 6,75 plata. En cantidades..... de 6,75 a 6,75 plata. Lotes..... de 4,50 a 4,50 plata. En cantidades..... de 4,50 a 4,50 plata. El peso americano en..... de 1-30 a 1-40 V. plata española..... de 1-30 a 1-40 V. Habana, Mayo 2 de 1902.

EN LOS HOTELES

HOTEL "INGLATERRA"

Día 30 de Abril. Entradas.—Sres. D. E. P. Cordero, de Nueva York; Rosalia Labay; señorita Conde; Geo. A. H. Mould; Thos. E. Eberhart, de New York; R. A. Jhayer, de Boston; Julia Petera; W. Stanton, de New York; E. Apestegui, de Cienfuegos; Chas. E. Tarter; N. Belo y señora, de la Habana. Día 1º de Mayo. Entrados.—Hasta las once de la mañana. Sr. D. Jas. G. Campbell y señora, de New York. Día 30. Salda.—Sr. D. G. Milleker.

HOTEL "TELEGRAFO"

Día 30 de Abril. Entrados.—Sres. D. John B. Enmbick; P. S. Jasey; R. A. Byrus, de New York; Alcido Betancourt, de Puerto Príncipe. Día 1º de Mayo. Entrados.—Sr. D. P. J. Chutaph, de New York. Día 30 de Abril. Salidos.—Sr. D. F. S. Jusey.

HOTEL "PASAJE"

Día 30. Entradas.—Señores don V. J. Von Lossbray, C. L. Pintó, F. de Armas, de Nueva York; J. Mendez Capota y señora, de México; M. F. Ruiz, New York; M. Catana, de New York; Miguel Luria, de Cárdenas; Manuel González; O. C. Sugletan, de Trinidad. Día 1º de Mayo. Entradas.—Hasta las once de la mañana, Señor don Servando D'Otoniella, de Washington.

Salidas.—Mayo 1º

Señores don S. Staecher, C. Cunings, F. A. Wickes y familia, E. Otten.

REGISTRO CIVIL

Abril 30

NACIMIENTOS

DISTRITO NORTE: No hubo. DISTRITO SUR: 5 varones blancos legítimos. 7 varones blancos naturales. 7 hembras blancas legítimas. 10 hembras blancas naturales. 2 hembras negras naturales. 1 hembra mestiza natural. DISTRITO ESTE: 2 hembras blancas legítimas. 1 hembra blanca natural. 1 hembra negra natural. DISTRITO OESTE: 5 varones blancos legítimos. 1 varón mestizo natural. 4 hembras blancas legítimas. 1 hembra blanca natural.

MATRIMONIOS

DISTRITO SUR: Juan Pecesano con Dolores Colomina, blancos. María Rebollo con Mercedes Reinoso, blancos. DISTRITO OESTE: Juan Camp y Ramos con Isabel Coll Castro, blancos. DISTRITO NORTE: No hubo. DISTRITO SUR: José Nelson, 4 meses, negro, Habana, Antón Reo 15, Meningitis. Celestino Rodríguez, 55 años, blanco, Ovidio, Reina 119. Arterio esclerosis. Francisco Martí 5 meses, blanco, Habana, San Rafael 129. Meningitis encefalítica. José Cartaya, 8 años, negro, Habana, Corrales 209. Endocarditis. DISTRITO ESTE: Jorge Ferrer y López, 3 meses, mestizo, Habana, San Isidro 637. Meningitis. DISTRITO OESTE: María Amor, 13 días, blanca, Habana, San Miguel 175. Debilidad congénita. Anunciación Amador, 41 años, blanca, Habana, Morán 45. Atrofia muscular. Manuel Solares, 2 años, blanco, Habana, Concepción Arango y Buenos Ayres. Meningitis. Francisco Cárdenas, 70 años, blanco, Canarias, Concha 17. Insuficiencia mitral. Pedro Font, 42 años, blanco, España, Aquilón 83. Tuberculosis pulmonar. José Jimenez, 29 años, blanco, Canarias, Fábrica 312. Cirrosis del hígado.

DEFUNCIONES

DISTRITO NORTE: No hubo. DISTRITO SUR: José Nelson, 4 meses, negro, Habana, Antón Reo 15, Meningitis. Celestino Rodríguez, 55 años, blanco, Ovidio, Reina 119. Arterio esclerosis. Francisco Martí 5 meses, blanco, Habana, San Rafael 129. Meningitis encefalítica. José Cartaya, 8 años, negro, Habana, Corrales 209. Endocarditis. DISTRITO ESTE: Jorge Ferrer y López, 3 meses, mestizo, Habana, San Isidro 637. Meningitis. DISTRITO OESTE: María Amor, 13 días, blanca, Habana, San Miguel 175. Debilidad congénita. Anunciación Amador, 41 años, blanca, Habana, Morán 45. Atrofia muscular. Manuel Solares, 2 años, blanco, Habana, Concepción Arango y Buenos Ayres. Meningitis. Francisco Cárdenas, 70 años, blanco, Canarias, Concha 17. Insuficiencia mitral. Pedro Font, 42 años, blanco, España, Aquilón 83. Tuberculosis pulmonar. José Jimenez, 29 años, blanco, Canarias, Fábrica 312. Cirrosis del hígado.

RESUMEN

ENTRE PAGINAS Una hoja de mi Almanaque

Mayo 2 Viernes EL DESPERTAR DE UN PUEBLO Principio de una ludo de titanes, que acabó por abatir el poder incontrastable del que se creía invencible, que se derribó tronos y hasta reyes de sus fortunados generales, encumbrados al solio desde las más humildes caderas, fue el 2 de Mayo de 1898. El grito de guerra lanzado por el héroe pueblo español encontró eco en todos los ámbitos de la patria, y el ejemplo de abnegación y bravura que dió el pueblo de Madrid, las sangrientas escenas de las calles y la defensa del Parque de Monteleón, fueron el prólogo de tantas jornadas de gloria como se sucedieron, hasta lograr el definitivo triunfo en los campos de Telavea.

En esas páginas de la historia patria con los nombres de Velarde, Daoiz, Arango, Ruiz y tantos otros que dieron el ejemplo, sucumbiendo en Madrid, según luego por mil otros héroes de nuestra inmortal epopeya, ¡héroes inmortales! Cualquiera de ellos, desde Alvarez de Castro en la inmortal defensa de Gerona, hasta Castaños, vencedor en Bailén, es digno de la epopeya. Pero sobre todo, lo son aquellos héroes obscuros que se agitaron con sus proezas; aquel aragonés Malasena, que con el cadáver de su hijo a los pies, siguió haciendo fuego hasta consumir el último grano de pólvora.

Para todos la gratitud de la Patria, las lágrimas de sus hijos, la corona de la Inmortalidad. REPORTER EN MADRID Boda de dos cubanos El último correo de la Villa y Corte trae hasta nosotros noticias de una brillante fiesta celebrada en la espléndida residencia del Sr. D. Francisco González Alvarez, para solemnizar la boda de su hija Camila, una bella habanera, con nuestro querido amigo D. Emilio Horstmann y Varona, oriundo del Camagüey.

Las primeras frases de esta crónica las consagraremos a los novios, una gentilísima pareja, condecorada ante el altar por los irresistibles impulsos del amor. Ella es una lindísima rubia del continente aristocrático, que ha brillado en las sociedades de París y Madrid, llamando justamente la atención de todos por su belleza delicada y el conjunto ideal de su figura, y cuyos encantos merecen simbolizarse con perlas y matices de esmaltes nardos y pálidas rosas; él es un arrogante mozo que terminó en 1899 con gran brillantez y obteniendo el número 1, su carrera de Ingeniero de Caminos, alcanzando el premio extraordinario del título correspondiente y figurando en primera línea entre los de su profesión.

Ambas familias son bien conocidas en la sociedad cubana, así es que nos limitaremos a dar cuenta de la fiesta, que ha sido una de las más hermosas celebradas en Madrid en el pasado invierno. En el momento de la ceremonia en el lindo hotel de la calle de Prim n.º 11, en que habitan los padres de la desposada, y que perteneció antes a los marqueses de la Granja, habiendo introducido en el edificio importantes reformas sus actuales dueños, hasta convertirlo en una de las mejores y más artísticas residencias de la Corte.

Numerosa y escogida concurrencia asistió a la fiesta, ansiosa de testimoniar a Julia y a González Alvarez las simpatías que gozan en la sociedad de Madrid, a la que han agasajado espléndidamente durante el invierno con sus brillantes recepciones vespertinas de los sábados, que hacen de la suya una morada, inundada de luz, y enajada de elegantes y hermosas damas, el preferido rendez-vous de las más distinguidas familias.

La regia escalera de mármol, artísticamente adornada con plantas y tapices, conducía al recibimiento, desde el cual se veía el despacho de la casa, convertido en capilla, donde se había erigido un precioso altar completamente cubierto de azahares y olivares blancos y en cuyo centro se admiraba una imagen de talla, regalo de doña Mercedes Alvarez.

A las once de la noche apareció el novio en el salón de baile vestido del traje blanco de padrino, y el novio, adornado con enojos de Bruselas y flores de azahar, y lucía realmente interesantísima, imponiéndose al concurso su distinguido porte; seguía el novio dando

el brazo a la bellísima comagüeyana Cruz de Varona de Jaques, que con su gallarda presencia justificó ante todos la bien conquistada fama de las hijas de Cuba, y que en representación de la madre del novio, Angela Mariana de Varona de Horstmann, otra belleza bien conocida en la isla, hacía las veces de madrina; venía luego, acompañada por nuestro querido amigo Enrique Horstmann, la madre de la contrayente, la encantadora Julia Alvarez, guapísima triguera, orgullo de la colonia cubana, y cerraba la comitiva la hermosa dama Carmen Alvarez de Otero, que tantas simpatías ha conquistado en Madrid y que se apoyaba en el brazo del conocido Doctor don Alberto Suarez de Mendoza.

Fueron testigos, por parte de la novia, los señores don Francisco Alvarez, don Juan Otero y el Doctor Suarez de Mendoza, y por parte del novio, el conocido literato don Federico Jaques y don Enrique Horstmann. Dió la bendición a los novios el señor Obispo de Sión, que pronunció una elocuente y conmovedora plática y terminada la ceremonia comenzó un magnífico cotillon que duró hasta las cinco de la mañana y que fué hábilmente dirigido por la hermana de la novia, Concepción González Alvarez, y el señor D. Francisco Orfila y Escobar, sobrino de los marqueses de Valdeiglesia. Más de cincuenta parejas se entregaron a las delicias del vals, repartiéndose muy bonitos regalos.

El celebradísimo salón de baile ofrecía un conjunto deslumbrador, viéndose a la derecha de Nobles y su amable hija; marqués de Argüelles, elegantemente ataviada y con una atractiva figura era como siempre el encanto de sus numerosos amigos, por su exquisita afabilidad; marquesas de Prado-Alegre, de Seijas, de la Conquista, de Cavaselles, de Torre-Milano, condesas de Vilana, de Du-Queene, de Ramiranes, de Lombillo, de Fardo-Bazán, de la Oliva, de Mayorga, viscondesa de los Asilos, señoras y señoritas de Santos-Guzmán, Orfila, Rojo-Arias, Ahumada, viuda de Fajardo, Altana, Orozco, Espeleta, Armifán, Oestí, García-Tuñón, Arantave, Ramos Power, Uria, Puerto, Linares Astray, Rosillo, Araoz, Fernández Polanco, viuda de Velarde, Contreras, Rodríguez Mellado, Suárez de Mendoza, García, Prendergast, Oai-cedo, Calderón, Martínez Cadrana, Montano y muchas más.

En aquella conestelación de mujeres hermosas brillaban como rutilantes estrellas; Consuelo González Alvarez, precocísima rubia, que por su elegancia y su belleza ocupa un primer lugar entre las más lindas muchachas de la Corte; Onofrita, Mercedes y Remedios Santos Guzmán, tres flores del jardín cubano que hoy son gema del vergel madrileño; Anita Martínez Cadrana, la ideal y seductora Anita, cuya simpatía se insinúa en las almas con exquisito perfume de violetas y la consueva aquellos inspirados versos de José Joaquín Palma, "Blanca tes, rose, te de Dios—Y te guardara por bella—En el espejo de una estrella—5 en el azul de una rosa"; María D. Quiñero de Manóla, una rubia bellida cuyos filigres aún brillan en los salones habaneros; Socorro Ramiranes, que emociona más de un corazón cuando canta la conocida guajira, "Por el Cristo que en la Cruz, vivo lo ornificaron..."; Carmen Orozco y Mijares, en cuyo dulce semblante transiende el celestial reposo de las vírgenes de Murillo; Herminia Puerto, de atractiva figura, que ostenta el sello de la más refinada elegancia; Rosa María Otero, monísima triguera que ha rendido a sus amantes muchos corazones y que recuerda los versos del poeta "Sobre tallo gentil, temprana rosa"; María la Conquistadora, la linda descendiente de los Pizarro, que es una encantadora marquisita; María Velarde, de arrogante figura; Pilar Sabater de Rodríguez Blanco, gentilísima esultora andaluza que encasa la admiración de todos; María Grosa de Izquierdo, una graciosa triguera que brilló ha poco tiempo en la sociedad de la Habana; Lola Ahumada y Varona, sorprendente hermosura que lucía sus encantos de encantado elavel; Osárida Uria y García San Miguel, un portento de femininas gracias; Emilia Colón de la Orden, la distinguidísima hija del marqués de Bártoles; Amparo Soler, en cuyo semblante resplandeció el cielo de Valencia; Hortensia Araoz y Varona, denotando por su belleza su origen comagüeyano; Pilar y María Luisa Diez-peleta, dos encantadoras muchachas, ornamento de la sociedad madrileña; la espiritual Onofrita Verges; Angélica Sánchez de Toledo, bella entre las bellas, y a cuyos ojos puede contrastarse "que de dulces mirar seis alabados"; Blanca Prendergast, interesantísima rubia y Josefina García, arroyento flor, toda primer y toda dolores.

La concurrencia fué muy obsequiada, estando abierto toda la noche el lejoso comedor del hotel, donde la casa Libardé sirvió un magnífico buffet.

Las tropas pues empezaron a sonar y se elevaron banderas blancas por doquier. Visto lo cual los jefes polacos dieron la orden de suspender el ataque. El general Lovenhaupt seguido de muchos coroneles se dirigió al Rey.

Juan Casimiro temía la ciudad, y ansioso de poner término al derramamiento de sangre por ambas partes, dió a Wittemberg las condiciones de la rendición.

La ciudad debía entregarse con todo el botín que contuviera. Cada asno podía llevarse únicamente lo que había traido de su tierra. La guarnición saldría de la ciudad con los honores de la guerra llevándose consigo los heridos y enfermos.

A los polacos que permanecían aún al servicio de Salsca, se les otorgaba completa amnistía, en la presunción de que no todos serían de buen grado. Únicamente fué excluido Bogoslavio Radzivil.

Las condiciones fueron prontamente firmadas. Todas las campanas de las iglesias anunciaron a la ciudad y al mundo que el hospital había pasado otra vez a manos de un rey legítimo. Juan Casimiro asistió al otro día, con un Estado mayor y el ejército, a la salida de las tropas suecas. Cuando apareció el viejo mariscal Wittemberg, se elevó de pronto un gran tumulto y toda la milicia general, o sea de veintemil hombres, desenfilaron los cables

Enviarnos nuestros plácemes a las familias de los contrayentes y deseamos a los nuevos esposos toda la ventura que se merecen y por la que hacen sencillos votos o Santos asistieron a la ceremonia del seis de Abril.

HALLAZGO PORTENTOSO.

Un fonógrafo de hace 3000 años.—El peligro de las civilizaciones.—El ejemplo del pasado.—Lo que debiera hacerse. Parece cosa increíble, pero así lo cuenta un diario norte-americano; y es de notar que en nuestra época los periódicos sensacionalistas publican a menudo noticias a estrepandas de antiguos hallazgos arqueológicos, que dejan traslucir profundos misterios de las civilizaciones pasadas.

Un arqueólogo japonés de origen ruso, como lo indica su nombre: Yama-Ryil-Gratine, que ha residido muchos años en Armenia, haciendo notables investigaciones en las ruinas de Jandea y Babilonia, es el que nos da la noticia del hecho que nos ocupa. Recientemente ha practicado excavaciones en el lugar donde se cree que estuvo el gran templo de Jerusalem; y entre otros objetos encontrados se descubrió, hubo de llamarle la atención una especie de rodillo de pólido, recubierto de una substancia bituminosa muy endurecida. Este cilindro, que tiene como una vara de largo y seis pulgadas de diámetro, después de lavarlo cuidadosamente y despojarlo de una costra terrea que lo envolvía, vístese que presentaba ciertas ranuras designales en profundidad y como hechas a torno.

El sabio japonés, dedujo al principio que aquel cilindro era una especie de obrillo o torniquete que usaban los antiguos para elevar objetos al piso alto de las casas. Coesa del cilindro encontró una varilla de bronce, a la que estaba unida una grampa trasversal acaba en punta, si bien ésta aparece muy gastada. Sápónese que esta varilla de metal y su grampa en forma de uña, eran piezas del torniquete, y servían como de retranca para detener el rodillo cuando estaba cargado. Pero, sea casualidad ó sea que los

judíos hubiesen alcanzado una cultura superior en tiempos de David y de Salomón; el caso es que nuestro arqueólogo japonés entró en sospechas de que las ranuras del cilindro podrían ser impresiones fonográficas. La base del rodillo tiene un resalte ó zócalo, en el cual aparecen unas letras hebreas muy borrosas, fragmentos de una inscripción que dice: "David rey de Israel". No puede saberse data que se trata de un objeto personalísimo del santo rey Profeta.

Esta inscripción picó la curiosidad del arqueólogo, y alentado por una atrevida esperanza, hizo montar el cilindro sobre un eje, dentro de una armazón apropiada. Le aplicó un estilete unido a una membrana vibratoria, como la que se usa en los fonógrafos; y por medio de un mecanismo de relojería hizo girar el cilindro como un torno, procurando que el estilete se apoyara en las ranuras manoludadas. De pronto, oyó un chirrido tenue y continuo; y después, a medida que se iban limpiando de brasa las ranuras, percibióse un sonido más regular, simulando débiles articlaciones de una voz humana con indicios de entonación musical.

Yama-Ryil, que conoce muy a fondo la lengua hebrea antigua, creyó entender más de una palabra suelta, y hasta algunas frases de pronunciacón diferente de la que él creía conocer en el idioma hebreo. No hubo de extrañarle esta anomalía, pues ya es sabido que en las lenguas hoy muertas se pronunciaban de un modo muy distinto del que se imaginan los que solo por escrito las conocen. Por el contexto de las palabras confusas que percibió en el aparato, dedujo el arqueólogo, que allí existían vagamente reproducidos por la vibración del estilete los primeros versículos del Salmo XLIV, en los que David profetiza el advenimiento de Jesucristo, en esta forma libremente traducida. "Mi pecho hierve en agitados emociones; mi alma rebosa en sublimes pensamientos. A tí, oh, Rey! los consagro. Mi voz rasga el viento con la suavidad de una pluma que escribe melancólicas palabras. "Oh, tú, la más gentil belleza de los hijos del hombre! Derramada se vé la gracia en tus labios. Por eso el Señor te ha bendecido para siempre!"

Ante esta maravillosa revelación, el sabio japonés Yama-Ryil se ha convencido profundamente de que su hallazgo es un verdadero fonógrafo, que data del tiempo de David, es decir: de unos treinta siglos.

Pero lo más curioso y sorprendente es que dicho aparato descubre el tono de voz del rey David, y el género de música en que fueron cantadas las bellas estrofas de los Salmos. Un profesor de música que tuvo la satisfacción de oír el recitado melódico del citado seismólogo, opina que el modo musical de dichas notas se asemeja bastante al canto llano de nuestras iglesias, con un aire pensado y triste que recuerda el de las canciones árabes, de las que son un rezaño nuestras playatas andaluzas.

La cubierta bituminosa endurecida que recubre el cilindro, se halla en gran parte deshecha por la acción del tiempo. Por esta causa no puede apreciarse por entero allí el capítulo XLIV de los Salmos. Ahora con esto, nos ocurre una cuestión muy importante. ¿Fueron los judíos conocedores del maravilloso artefacto inventado en nuestra época por Edison? Lo que resulta más probable, y esta es la opinión de algunos sabios, es que el hecho de aparecer impresiones de las vibraciones de la voz humana en el cilindro, se debe a una pura casualidad.

El rey profeta, dicen, estaría cantando los salmos. El cilindro en forma de cubria se encontraba allí, cerca cubierto de un barniz plástico, y en aquellos momentos alguien lo haría girar paulatinamente. La punta del gancho estaría apoyada sobre el rodillo mientras se movía, a la vez que David cantaba, y todo este conjunto de hechos fortuitos produciría la impresión fonográfica. Andando el tiempo, cuando los babilónicos destruyeron la ciudad, quedó enterrado el cilindro; la capa de barniz bituminoso se petrificó, endureciéndose lo bastante para resistir a la acción del tiempo. Según esta versión, los hebreos no tuvieron idea alguna del aparato registrador de los sonidos. Otros sabios son de parecer que, en las civilizaciones antiguas la Ciencia estaba más adelantada de lo que hoy nos figuramos. En aquellos tiempos eran de uso corriente la pólvora, la brújula, la imprenta y las máquinas de vapor; inventos que después quedaron olvidados por efecto del incesante saqueo de pueblos bárbaros que arrasaron ciudades y destruyeron bibliotecas.

A través de aquellos desastres solo permanecieron incólumes algunos documentos literarios, por la razón de ser en mayor número los individuos que los guardaban y transmitían de generación en generación. Los conocimientos científicos se per-

dieron casi del todo, porque eran muy contadas las personas que los poseían. Tal sucede hoy día relativamente. Y en cuanto a lo futuro, de igual manera corre grave peligro de perderse los adelantos científicos actuales, tras algunos siglos de decadencia. El papel que en están impresos hoy los libros en nuestras bibliotecas, no podrá resistir más allá de dos siglos a la acción destructora del tiempo. El papel de los periódicos actuales solo puede durar cincuenta años. Al cabo de ese tiempo, las colecciones de la prensa quedarán convertidas en polvo y ceniza, deshechándose entre las manos. El hierro de las máquinas que hoy nos asombran se oxida y corroe en menos de un siglo. La famosa torre de Bífal apenas podrá durar 60 años. En cambio, las pirámides de Egipto llevan lo menos 38 siglos de existencia.

De ahí es fácil colegir que, dada la forma deleznable y pasajera que con guardamos nuestras obras científicas, y los documentos que las acreditan, bastaría un paréntesis de cuatro siglos en nuestra civilización, para que desapareciera del mundo y de la memoria humana todo cuanto constituye nuestra portentosa cultura.

Este paréntesis cabe en lo posible. Siempre habrá en el mundo más de quinientos millones de bárbaros en condiciones de invadir la Europa y la América, cuando sus habitantes estén degenerados por el vicio y la enervación que corrompieron nuestras entrañas. La Historia ofrece de ello más de un ejemplo. No es inadmisibles que mañana ocurra un nuevo caso. Sobre este particular, y dejando a un lado lo que puede haber de cierto ó supérfluo en el descubrimiento del sabio japonés; los países cultos debieran pensar en hacer algo de provecho para el porvenir remoto de nuestras naciones. Debiera procurarse a levantar monumentos ciclópicos de piedra dura, en cuyos bloques aparecieran esculpidas de un modo perenne las principales teorías de la ciencia actual, para que se eternicen, ó al menos, perduren a través de cincuenta siglos.

No basta que los descubrimientos científicos estén conservados en millares de bibliotecas. El papel es cosa efímera y poco consistente. Las pirámides de Egipto son hoy el único documento que nos descubre algo de lo que sabían los antiguos sobre la dirección del eje de la Tierra, la precesión de los equinoccios, y la oblicuidad de los eclípticos. El salvaje Omar, que incendió la biblioteca de Alejandría, no pudo destruir las pirámides, y éstas son las que hoy nos revelan parte de los adelantos científicos de la época faraónica. Los geroglíficos de piedra del templo de Carnak nos cuentan la historia de aquel gran pueblo, historia que ha permanecido olvidada más de veinte siglos. Los catastróficos históricos del porvenir es inevitable. Los libros, las máquinas, los aparatos científicos, todo se avientará como vil polvo antes de mil años, así a tiempo le ocurre a un nuevo Sesostris esculpir en monumentos colosales los secretos de la ciencia, con caracteres imborrables que resistían al golpe de ariete de las generaciones bárbaras, y la tea de una revuelta política que nos lleve al caos social, con una retroversión a la barbarie, así dejar huella de los portentos científicos que tanto nos enorgullecen. Por qué esta generación egoísta que hoy canta infatigada sus glorias presentes, no edifica algo sólido y permanente que les eternice en el futuro? A la verdad que este es un punto al cual no se ha dado toda la importancia que merece.

PARA VESTIR ELEGANTE Y MUY BARATO TENG SIEMPRE PRESENTE La antigua casa de J. VALLÉS POR MEDIDA, SEÑORES, POR MEDIDA! SON POR MEDIDA FLUSES de alpaca puebla negra, superior, cortados a su gusto y con magníficos forros, a \$ 16 PLATA FLUSES de alpaca seda de listitas con torcos de superior calidad y buena confección, a \$ 17 PLATA FLUSES de la mejor alpaca azul, de listas fantasía ó de colores de gran novedad, a \$ 17 PLATA POR MEDIDA, SRES. FLUSES de casimir muselina francesa, clase superior y de un corte irreprochable, a \$ 16 PLATA FLUSES de vicuña negra ó azul, color inalterable y con esmerada mano de obra, a \$ 16 PLATA FLUSES de dril Londres legítimo, ó de holandá mallorquina de la mejor clase, a \$ 7.50 PLATA TRAJES chaquet, cheviot superior, a \$18 ero. TRAJES de smoking de amour Sedan. corte irreprochable y forros de seda a \$31-80 oro TRAJES chaquet, de armer francés a \$21-20 ero TRAJES chaquet, de armer Sedan a \$26-50 ero TRAJES de frac, de lo mejor, a \$42-40 oro FOLLETTIN 177 EL DILUVIO NOVELA POLACA POR ENRIQUE SIENKIEWICZ (Esta novela, publicada por la casa editorial Bataci, se vende en la "Madrugada Postal," Oficina número 135.) (CONTINUO) —¡Izad bandera blanca! gritaron desesperadamente algunos centenarios de voces. —¡Konek, que mandaba la fuerza enarboló el mismo la bandera. En aquel momento los sitiadores forzaron la entrada, y en el templo consagrado a Dios tuvo lugar una matanza horrible. —¡Deteneos!—mandó el toiboda de Folyayse, pero los soldados no oían y avanzaron ferribandos. En aquel instante una bandera blanca apareció también en la puerta de Cracovia. —¡Charyncki después de haber forzado el paso a través de la brecha, se había lanzado como un huracán en el interior de la fortaleza. Wittemberg vió que toda alzaría defensiva era imposible. Los suecos habrían podido defenderse aún de las casas de la ciudad vieja y de las de la ciudad nueva, pero los habitantes habían empujado ya las armas, y la defensiva hubiera terminado para los suecos con una carnificina inútil.

TEMPESTAD P. GIRALT. Con bronca voz el temporal rugía, la luz del rayo á instantes deslumbraba, y del trueno el fragor que retumbaba en el espacio luminoso se perdía. Raegando negras nubes desconfiada el helado granizo que azotaba, y en ave temerosa se ocultaba en su nido, que el viento estremecía. De la Naturaleza contemplando la fuerza formidable y poderosa, fui más doliente penas olvidando; borróse en mí la imagen de una hermosa, y tras el huracán, fuéce alejando el recuerdo de fecha dolorosa. JOSÉ R. VILLAVEDE. SASTRERIA DE G. DIAZ VALDEPARES. (PROFESOR DE CORTE.) Especialidad en trajes de Etiqueta OBISPO 127 HABANA C. 751 28a-1 My. —El hombre que ha ocasionado este desorden merecería ser arrastrado á la cola de un caballo, sin miramiento á los servicios que pueda haber prestado,—dijo. Fueron dadas las más severas órdenes para que se buscase á Ziglob, pues para nadie era un secreto que la rebelión había sido suscitada por él; pero éste había desaparecido. Una semana después, mientras el corazón del rey latía de gozo, dije después de la comida: —Decide á Pan Zigloba que no tiene necesidad de estar escondido por más tiempo, porque le damos nuestro perdón. El que quiniere en esta República ser justiciero sin misericordia, se verá precluido á colocarse un haeba en el pecho en vez de coronación. El decir esto pensaba más en Babinich que en Ziglob; y tenía en la mente á Babinich porque el joven se había postrado á sus pies la noche precedente, suplicándole que no le vedase el ir á la Lituania, donde quería dar impulso á la guerra y atacar á los suecos como había atacado á Hovanski, y el rey había accedido á su petición. Kmita, sin titubear tomó el camino de la Lituania. Saba Gazi, venido por un orecido regalo en metalico, le cedió quinientos tártaros; otros mil quinientos hombres escogidos marcharon con él; era una fuerza bastante crecida para afrontar al enemigo.

casas yojnes centellearon al sol, y de aquella enorme masa salió un terrible grit: —¡Muera Wittemberg! —¡Qué significa eso!—exclamó el Rey palideciendo. Nadie respondió. Pero Volodiovski que estaba cerca de Sapphe, dijo: —¡Esto es cosa de Pan Ziglob! Volodiovski había adivinado. Apenas las condiciones de la rendición fueron publicadas y llegaron á oídos de Zigloba, el viejo noble fué presa de la rabia que por algún rato quedó mudo. Vuelto en sí, su primer acto fué presentarse entre las filas de la milicia general, solicitando los ánimos de los nobles que asintieron á sus palabras.

Wittemberg comprendió lo que ocurría. Se quedó pálido como un muerto; un sudor frío le cubría la frente y ¡oh maravillas! aquel mariscal que hasta entonces no había cesado de amenazar al mundo entero, aquel vencedor de tantos ejércitos, aquel expugnador de tantas ciudades, aquel antiguo soldado, estaba en aquel momento tan espantado por los gritos amenazadores, que perdió completamente la presencia de ánimo. —¡Márcisal... calmaos! Pero Juan Casimiro estaba palidísimo y aterrado, no sabiendo qué hacer. Miró á Charyncki, pero éste no hacía más que atormentarse la barba, tanta era su cólera por la indisciplina de la milicia general. Entonces el conde Korytanski se adelantó y dijo: —¡Majestad! Debemos cumplir los tratados.

—¡Pero cómo defender al mariscal por el camino!—preguntó el condeiller. —¡No tengo infantería y cañones! Que vengán á tomármelo á Zamoat. Constituí el rey, y el condeiller mandó varios oficiales para advertir á los nobles de que Wittemberg no partiría, sino que sería mandado á Zamoat. El tumulto, es cierto, no se calmó en seguida, pero la noticia consiguió apaciguarlo un tanto. Antes de la noche la atención fué atraída hacia otro punto. Las tropas empezaron á entrar en la ciudad, y la vista de la capital recuperada llenó de júbilo los corazones. El rey estaba también sumamente contento, si bien el pensamiento de no poder cumplir las condiciones estipuladas y la indisciplina de la milicia general obscurciese un tanto su alegría.

Volodiovski siguió el ejemplo de Volodiovski, después asistió Vilchovski con el regimiento del rey, y unidos, defendiéndose ineptamente, condujeron al mariscal y su estado mayor junto á Juan Casimiro. El tumulto iba tomando mayores proporciones. Pareció luego que la multitud quería apoderarse de los generales ausos aun á presencia del Rey. Wittemberg se retiró, pero el miedo no le constituyó disimular más. Bajó del caballo y se postó á los pies del Rey gritando: —¡Señor! ¡Tus pactos están firmados! ¡Salvadme! ¡Tend compasión de nosotros! ¡No permitáis que nos asesinen! En presencia de tal envilecimiento, el Rey apartó la vista con repugnancia y dijo: —¡Márcisal... calmaos! Pero Juan Casimiro estaba palidísimo y aterrado, no sabiendo qué hacer. Miró á Charyncki, pero éste no hacía más que atormentarse la barba, tanta era su cólera por la indisciplina de la milicia general. Entonces el conde Korytanski se adelantó y dijo: —¡Majestad! Debemos cumplir los tratados.

—¡Pero cómo defender al mariscal por el camino!—preguntó el condeiller. —¡No tengo infantería y cañones! Que vengán á tomármelo á Zamoat. Constituí el rey, y el condeiller mandó varios oficiales para advertir á los nobles de que Wittemberg no partiría, sino que sería mandado á Zamoat. El tumulto, es cierto, no se calmó en seguida, pero la noticia consiguió apaciguarlo un tanto. Antes de la noche la atención fué atraída hacia otro punto. Las tropas empezaron á entrar en la ciudad, y la vista de la capital recuperada llenó de júbilo los corazones. El rey estaba también sumamente contento, si bien el pensamiento de no poder cumplir las condiciones estipuladas y la indisciplina de la milicia general obscurciese un tanto su alegría.

Wittemberg comprendió lo que ocurría. Se quedó pálido como un muerto; un sudor frío le cubría la frente y ¡oh maravillas! aquel mariscal que hasta entonces no había cesado de amenazar al mundo entero, aquel vencedor de tantos ejércitos, aquel expugnador de tantas ciudades, aquel antiguo soldado, estaba en aquel momento tan espantado por los gritos amenazadores, que perdió completamente la presencia de ánimo. —¡Márcisal... calmaos! Pero Juan Casimiro estaba palidísimo y aterrado, no sabiendo qué hacer. Miró á Charyncki, pero éste no hacía más que atormentarse la barba, tanta era su cólera por la indisciplina de la milicia general. Entonces el conde Korytanski se adelantó y dijo: —¡Majestad! Debemos cumplir los tratados.

